

**Павлуша Т. П.**

*ЦНБ им. В.И. Вернадского  
Национальной АН Украины*

**Павлуша И.А.**

*Киевский государственный институт  
культуры (студентка)*

## **Электронный справочник о книжном наследии Украины**

**Описан способ реализации идеи предоставления современному исследователю знаний об информационной среде эпохи написания рукописей и старопечатных книг на основе электронного справочника.**

Недостаточная эффективность использования книжного наследия Украины, являющегося составной частью мировой культуры, в современной системе социальных коммуникаций обусловлена наличием трех информационных барьеров между памятниками письменности и печати и их исследователями.

Первый из них состоит в рассеянности книг, вышедших на территории Украины, по многочисленным хранилищам и собраниям. Второй вытекает из невозможности непосредственного доступа к ряду ценных документов по соображениям их физической сохранности. В основе же третьего информационного барьера лежит наличие противоречий между археографическим характером информации, зафиксированной в историко-культурных фондах библиотек, и способностью ее восприятия современными исследователями.

Основным направлением преодоления первого барьера является создание ретроспективной национальной библиографии; второго — организация системы обеспечения сохранности историко-культурных фондов библиотек, предусматривающей реставрацию и консервацию памятников письменности и печати, создание их страховых копий. Разработке теоретических и прикладных вопросов, направленных на реализацию отмеченных направлений, традиционно уделяется значительное внимание.

Для преодоления же третьего, менее исследованного, информационного барьера между книжным наследием и современниками (его можно назвать семантическим) предлагается подготовить специальную коммуникативную информацию. Нами обоснована целесообразность ее формирования в виде электронного справочника о книжном наследии. Работу по его созданию Центральная научная библиотека им. В. И. Вернадского Национальной АН Украины проводит в рамках государственного научно-технического проекта "Обеспечение общедоступности книжного наследия Украины".

Основная идея, положенная в основу построения такого справочника, заключается в предоставлении современному исследователю знаний об информационной среде эпохи написания рукописей и старопечатных книг. В первом приближении можно считать, что электронный справочник "погружает" специалиста в названную среду и выполняет функции путеводителя, содействуя тем самым преодолению семантического барьера, связанного с удаленностью этой среды от современности.

Из изложенной идеи вытекает необходимость реализации названного электронного справочника как инфологической модели книжного наследия, которая определяет совокупность субъектов и объектов книжной культуры, связи между ними, а также характер информационных потребностей исследователей.

Субъектами рассматриваемой предметной области являются: авторы памятников письменности и печати Украины, переписчики, редакторы, книговеды, организации, содействовавшие развитию украинской книжной культуры (монастыри, учебные заведения, библиотеки, архивы, общественные организации).

В качестве объектов выступают собственно памятники письменности и печати Украины (летописи, старопечатные книги, редкие и ценные издания, представляющие собой часть культурного достояния государства); понятийно-категориальный аппарат, используемый в работе с историко-культурными фондами библиотек и архивов. Он включает прежде всего терминосистему книговедения.

Наряду с определением субъектов и объектов книжной культуры принципиально важным при разработке концепции электронного справочника является учет характера информационных потребностей исследователей. На возникновение информационной потребности влияют прежде всего два фактора: осознание недостаточности информации и желание эту недостаточность компен-

сировать, а также наличие минимальных, часто интуитивных представлений о том, какая именно информация понадобится.

Как правило, приступая к тематическому поиску, исследователь не может четко сформулировать сути своей информационной потребности. Ее осознание происходит в тот момент, когда она почти удовлетворена, т. е. информационная потребность определяется не только внешними факторами, а вырабатывается и самой личностью в процессе творческой деятельности. Поэтому логика построения электронного справочника должна быть ориентирована не только на выявление записей, формально отвечающих поисковым запросам, но и на стимулирование интеллектуального потенциала исследователя.

Для реализации такого подхода к удовлетворению информационных потребностей в электронном справочнике предусмотрено проведение не только библиографического и тематического поисков, традиционных для большинства информационно-поисковых систем, но и контекстного поиска.

На основе изложенной инфологической модели электронного справочника о книжном наследии Украины определена и оптимизирована его структура, предусматривающая создание системы из четырех справочных баз данных. В эту систему включены базы данных:

о лицах, содействовавших зарождению и развитию украинской книжной культуры (авторах книг, печатниках, издателях, книговедах и т. д.);

организациях, обеспечивающих создание и сохранение рукописных и старопечатных книг (монастырях, типографиях, библиотеках и т. п.);

памятниках письменности и печати Украины (летописях, первых печатных книгах, редких и ценных изданиях);

толковании терминов книговедческой и исторической тематики.

Разработано, создано и опробовано информационное, лингвистическое, технологическое и программное обеспечение указанных справочных баз данных, организовано их наполнение.

Основной компонент информационного обеспечения баз данных — форматы их записей, т. е. структура, содержание и предоставление информации о предметной области. Форматы записей баз данных электронного справочника были унифицированы с учетом их взаимосвязей. Они включают основное название субъекта или объекта записи (Федоров Иван, около 1510—1583), отсылки от нее

(Московитин Иван Федорович), текстовую информацию справочного характера (основатель книгопечатания в России и на Украине), источник используемых данных (библиографию), поисковые термины (Печатник, Духовенство, Россия, Белоруссия, Львов, Острог, 16 ст.) и служебную информацию (дата введения/редактирования записи и инициалы оператора/редактора).

В основу лингвистического обеспечения электронного справочника о книжном наследии Украины положена фасетная классификация, включающая три фасета: хронологический, географический и тематический.

Хронологический фасет определяет периоды деятельности субъектов и объектов книжной культуры, ведется с точностью до столетия.

Географический фасет обеспечивает деление/группировку субъектов и объектов предметной области по территориальному признаку. Он включает современные названия стран и наименования областей и городов Украины (в России как исключение выделены два города: Москва и Санкт-Петербург).

Лексической базой тематического фасета является подмножество понятийного аппарата, заложенного в базу данных о толковании терминов книговедческой и исторической тематики.

В каждом из фасетов не более 100 элементов, поэтому индексация записей в базах данных не вызывает сложностей. В то же время фасетная формула позволяет различать несколько десятков тысяч записей, что существенно превышает их максимальное количество в электронном справочнике о книжном наследии Украины.

Технология формирования информационных ресурсов этого справочника предусматривает интеллектуальную аналитико-синтетическую переработку источников информации об украинской книжной культуре и клавиатурный ввод полученных данных на автоматизированном рабочем месте, разработанном специально для проведения таких операций.

Источниковая основа для формирования информационных ресурсов электронного справочника включает прежде всего энциклопедии и словари, а также монографические работы и сериальные издания по книговедению и историческим наукам.

Для программной реализации электронного справочника выбран пакет прикладных программ CDS/ISIS/M (версия 3.0 в подсистеме ввода информации и версия 3.06 (интерфейс Heurisko)

в подсистеме информационного поиска). Функциональные возможности CDS/ISIS обеспечили объединение вышеназванных справочных баз данных единым интерфейсом, благодаря чему их совокупность стала интегрированной системой. Выбранные программные средства позволили без каких-либо доработок выделить в этой системе еще одну — логическую — базу данных. Она включает сведения об авторах и названиях работ, составивших источниковую основу электронного справочника.

Программный инструментариий обеспечивает многоаспектное использование информационных ресурсов электронного справочника. Он позволяет проводить в нем библиографический, тематический и контекстный поиски и выдавать пользователям результаты поиска как на экран дисплея, так и на машинные носители — дискеты. При этом допускаются две формы выдачи документа: в виде текстового файла и в международном коммуникативном формате ISO—2709. Поиск осуществляется в режиме меню с использованием подсказок, появляющихся в нижней строке экрана. Пользователям, не знакомым с методами информационного поиска, предлагается фиксированный набор поисковых полей. Он включает поля:

библиографического поиска: лица (авторы, печатники и т. д.), организации (монастыри, типографии и т. п.), памятники письменности и печати;

терминологический словарь;

тематического поиска: термины (ключевые слова), география (государства, области, города), хронология (столетия);

контекстного поиска (поиска по тексту справок);

поиска источника информации: автора, названия.

Для обеспечения комфортности в работе с электронным справочником предусмотрен режим оптимизированной выдачи результатов поиска. Согласно заложенному сценарию, сначала исследователю предоставляется понятийно-категориальный аппарат по интересующей его теме, а потом релевантные запросу объекты и субъекты книжной культуры, упорядоченные в хронологическом и алфавитном порядках.

Кроме поиска программные средства допускают возможность формирования упорядоченных текстовых файлов, т. е. позволяют проводить в автоматизированном режиме подготовительные работы для создания печатного справочника о книжном наследии Украины, который, бесспорно, найдет своих пользователей.

На 01.01.1995 г. в этот справочник введено более 700 записей (ожидаемое общее количество записей — не более 2000).

В 1995 г. предусматривается завершить формирование основных информационных ресурсов электронного справочника и опробовать его при обслуживании читателей рукописями и старопечатными книгами. Затем этот справочник будет передан библиотекам систем и ведомств, имеющим историко-культурные фонды и соответствующую материально-техническую базу (компьютеры).